

## 1. Study the idioms, translate them into Ukrainian

### B Being close to danger

<i>idiom</i>	<i>meaning</i>	<i>example</i>
<b>have a narrow escape</b>	just manage to avoid danger or trouble	The crew had a narrow escape when the pilot made a crash landing.
<b>do something by the skin of your teeth</b>	only just succeed in doing something	We won the match by the skin of our teeth.
<b>rather/too close for comfort</b>	so close in distance or similar in amount that you are worried or frightened	We won the election, but the results were rather close for comfort.
<b>cut things fine</b>	leave yourself only just enough time to do something	I prefer getting to the station early, but Lee always cuts things fine.
<b>something sets alarm bells ringing</b>	something worries you because it is a sign that there may be a problem	The strange look she gave me set alarm bells ringing.
<b>take your life in(to) your hands</b>	do something very risky	You're taking your life into your hands crossing the road here.
<b>your life is in someone's hands</b>	that person can affect whether you live or die	When you go into hospital, you put your life in the hands of strangers.
<b>hanging by a thread</b>	likely to fail in the near future	The economy is hanging by a thread.
<b>on a knife-edge</b>	in a very difficult situation and there are worries about the future	The business is on a financial knife-edge and may go bankrupt.

### Exercises

#### 16.1 Match the beginning of each idiom on the left with its ending on the right.

- |                       |          |
|-----------------------|----------|
| 1 be caught           | limb     |
| 2 have a narrow       | sound    |
| 3 safe and            | alone    |
| 4 be led              | escape   |
| 5 by the skin of your | stations |
| 6 be panic            | astray   |
| 7 leave well          | napping  |
| 8 go out on a         | teeth    |

#### 16.2 Correct the mistakes in these idioms.

- When David suggested they should come and stay for a weekend, it set alarm clocks ringing in my mind.
- The patient's life is hanging by a string.
- Having to go to work is an evil necessity.
- Why do some people always cut a thing fine?
- They are on a knife-blade waiting for the results of Brian's medical tests.
- As the building was on fire, he had no choice but to put his life in the firemen's hand and climb out of the window and onto their ladder.
- You'll be taking the life in your hands if you make a speech like that to such an audience.
- I think it would be more sensible to leave good alone.

## 2. Study the idioms, translate them into Ukrainian

### B Best

idiom	meaning	example
<b>second best</b>	not as good as the thing you really want	If you know what kind of job you want, you really shouldn't settle for second best.
<b>get the best of both worlds</b>	have the advantages of two different things at the same time	Living in France and working in Switzerland gives them the best of both worlds – Swiss salaries and a French lifestyle.
<b>for the best</b>	unpleasant now but will turn out well in the future	It may well be that the break-up of their relationship is for the best.
<b>make the best of a bad job</b>	be positive about a situation that you do not like but cannot change	It was difficult for her to move to such an isolated place, but she made the most of a bad job and slowly began to enjoy it.
<b>be on your best behaviour</b>	make an effort to behave as well as possible	Jack hates formal parties, but he has promised to be on his best behaviour at the reception tonight.

### C Bad, worse and worst

The company has been in a **bad** way ever since it lost a major order last July. [in a poor condition]

The situation at school was dreadful last Christmas when a number of teachers were fired and it has **gone from bad to worse** since then. [got even worse than it was before]

I was learning the piano, but I've **given it up as a bad job**. I couldn't find time to practise. [stopped because I felt it was not worth continuing]

If **the worst comes to the worst**, we'll sell the house and move back to my parents. [if the situation becomes very difficult or serious]

## Exercises

### 58.1 Complete each of these idioms with *good, bad, better, best, worse* or *worst*.

- Learning a little Japanese should stand you in ..... stead when you visit Japan.
- Chris has been in quite a ..... way ever since he had flu in January.
- I didn't want to have a karaoke machine at our party, but, against my ..... judgement, I agreed.
- People who live here enjoy the ..... of both worlds: the peace of the countryside, and fast and frequent rail connections with the city.
- If the ..... comes to the ....., we can always walk home.
- The headmaster warned the children to be on their ..... behaviour while the inspectors were in the school.
- When Terry was made redundant, he decided to make the ..... of a ..... job and use his extra time by taking a computer course.
- The situation at the scene of the disaster seems to be going from ..... to .....

### 3. Study the idioms, translate them into Ukrainian

## 24 Money

### A People's financial circumstances

<i>idiom</i>	<i>meaning</i>	<i>example</i>
<b>be on the breadline</b>	be very poor	More people in Britain are on the breadline now than thirty years ago.
<b>live in the lap of luxury</b>	live an extremely comfortable life, because you have a lot of money	We live simply during the year, but enjoy living in the lap of luxury in a nice hotel for our summer holiday.
<b>well off / well-to-do / well-heeled</b>	having plenty of money	Most of the people living here are clearly very well-to-do, but there are a few poorer families.
<b>spend money like water</b>	spend too much, often without thinking about it	He spends money like water – I wonder where he gets it all from.
<b>tighten your belt</b>	spend less than you did before, because you have less money	I'm afraid we'll have to tighten our belts now there's another mouth to feed.
<b>make a killing</b>	earn a lot of money very easily	The new Internet companies have made an instant killing.
<b>be a money spinner</b>	be a successful way of making money	My dog-walking business was quite a money spinner when I was at college.

#### 24.3 Complete each of these idioms with one word.

- 1 Gina is ..... a killing in her new job.
- 2 I was put in the position where I had no choice but to ..... up the tab.
- 3 We spent a weekend at the hotel living in the ..... of luxury.
- 4 Our neighbours spent a small ..... on their new conservatory.
- 5 The first book Marvin wrote turned out to be more of a ..... spinner than anything he has written since then.
- 6 As Zak has lost his job, we're going to have to ..... our belts for a while.
- 7 We had to pay through the ..... to get tickets for the match.
- 8 If you don't study now, you'll ..... the price later on in the year.
- 9 Another expression that means *spend money like* ..... is *spend money like there was no tomorrow*.
- 10 He started his own business after ..... a small fortune on the stock exchange and deciding that he should put his luck to good use.

4. Conceptual metaphors in political discourse.

5. Conceptual metaphors in poetry interpretation.